

# CBETA電子佛典集成

CBETA Chinese Electronic Tripitaka Collection  
eBook

T20n1034

## 呪五首

唐 玄奘譯

財團  
法人 佛教電子佛典基金會

# 目次

- [編輯說明](#)
- [章節目次](#)
  - [1 能滅眾罪千轉陀羅尼咒](#)
  - [2 六字咒](#)
  - [3 七俱胝佛咒](#)
  - [4 一切如來隨心咒](#)
  - [5 觀自在菩薩隨心咒](#)
- [卷目次](#)
  - [001](#)
- [贊助資訊](#)

## 編輯說明

- 本電子書以「CBETA 電子佛典集成 Version 2023.Q4」為資料來源。
- 漢字呈現以 Unicode 3.0 為基礎，不在此範圍的字則採用組字式表達。
- 梵文悉曇字及蘭札字均採用羅馬轉寫字，如無轉寫字則提供字型圖檔。
- CBETA 對底本所做的修訂用字以紅色字元表示。
- 若有發現任何問題，歡迎來函 [service@cbeta.org](mailto:service@cbeta.org) 回報。
- 版權所有，歡迎自由流通，但禁止營利使用。

No. 1034 [cf. Nos. 1035, 1036, 901(Fasc. 5)]  
呪五首

大唐三藏法師玄奘奉 詔譯

### 能滅眾罪千轉陀羅尼呪

納慕曷喇怛那怛喇夜(余賀反)耶(一)(余何反)納慕阿喇耶(二)(余何反)縛  
(夫何反)盧枳低濕筏囉耶(三)(余何反)步地薩埵耶(四)(余何反)莫訶薩埵  
耶(五)(余何反)莫訶迦噦匿迦耶(六)(余何反)怛姪他(十)闍曳闍曳(八)  
闍耶縛(夫訶反)咄爾(九) 闍逾怛喇(十) 竇囉竇囉(十一) 末羅末羅  
(十二) 折羅折羅(十三) 廁尼廁尼(十四) 薩縛竇摩(十五) 筏喇擎  
爾謎(十六) 薄伽伐底(十七)(丁履反,下同)索訶薩羅伐喇帝(十八) 薩  
縛佛陀(十九) 縛(夫何反)盧枳帝(二十) 斫芻(二十一) 室[口\*路]怛  
囉(二十二) 揭囉擎(二十三) 市吸縛(二十四)(夫何反)迦耶(二十五) 末  
奴(二十六) 毘輸達尼(二十七) 素囉素囉(二十八) 鉢囉素囉(二十  
九) 鉢囉素囉(三十) 薩囉(夫何反)佛陀(三十一) 地瑟恆帝(三十二)  
莎訶(三十三) 達磨馱覩揭鞞(三十四) 莎訶(三十五) [褒-保+可]婆  
縛(三十六)(夫何反)颯縛(夫何反)婆囉(三十七)(夫何反)薩縛(夫何反)達磨  
(三十八) 縛(夫何反)蒲達泥(三十九) 莎訶(四十)

### 六字呪

納慕阿利耶(余何反)曼殊室利曳 瓮縛(夫何反)繫淡納莫

### 七俱胝佛呪

納莫颯多南(去)三藐三勃陀俱胝南(去)怛姪他 喵折麗 主麗准第莎  
訶

### 一切如來隨心呪

納莫薩縛 忒他阿揭多頡喇達耶(途何反)阿奴揭帝怛姪他瓮屈(居勿  
反)捺岐(上)尼莎呵

### 觀自在菩薩隨心呪

南慕曷喇怛那怛邏夜(余賀反)耶(余何反)納莫阿唎耶(余何反)縛(夫何反)  
盧枳低濕筏囉耶(余何反)步地薩埵耶(余何反)莫訶薩埵耶(余何反)莫訶  
迦(去)嚧匿迦(去)耶(余何反)怛姪他瓮多囉咄多囉咄多囉 莎賀  
呪五首

namoratnatrayā yanamahā ryavalokiteśvarā yabodhisatvā yama  
hā satvā yamahā kā ruṇikā yatacyathā jayeṄ  
jayavahinijayotarikaraṄ maraṄ caraṄ kṣiniṄ  
sarvakarmā varanānimebhā gavatisahasravarttesarvabuddhā va  
lokitecakṣaśrū tragā ḥajihvakā yamanuvīśudhanisuraṄ  
prasuraprasurasarvabuddhā dhiṣṭitesvā hā dharmmadhā tugarbh  
esvā hā abhavasvabhavasarvadharma vavodhanesvā hā

---

## CBETA 賽助資訊

(<https://www.cbeta.org/donation/index.php>).

CBETA 成立於 1998 年，於 2023 年 8 月 7 日轉型成為基金會。成立多年來，一部部佛典在嚴謹控管中轉換為數位典藏，不只數量龐大，而且文字校訂精確可信，又加新式標點方便閱讀。「CBETA 電子佛典集成」不僅獲得國際學界的重視及肯定，也成為大眾廣為運用的公共資源，如此成果都是在廣大信眾及有識之士的支持下才得以實現。

對一個從事佛法志業的非營利團隊，能夠長期埋首理想、踏實耕耘是非常不容易的。如今，CBETA 運作經費日漸拮据，但「佛典集成」仍有許多未竟之功。因此，懇請大家慷慨解囊、熱情贊助，讓未來有更多更好的電子佛典。

您的捐款本會皆會開立收據，此收據可在年度中申報個人或企業的綜合所得稅減免。感恩諸位大德的善心善行，以及您為佛典電子化所做的一切貢獻。

---

## 信用卡線上捐款

本線上捐款與 netiCRM 及 NewebPay 藍新金流合作，資料傳送採用 SSL (Secure Socket Layer) 傳輸加密，讓您能夠安全安心地進行線上捐款動作。

不管您持有的是國內或國外卡，所有捐款最終將以新台幣結算，所以我們所開立的捐款收據也將以新台幣計。

線上刷卡支持定期定額與單筆捐款。（銀聯卡不支援定期定額）

[前往捐款](#)

---

## 劃撥捐款

郵政劃撥帳號：50468285  
戶名：財團法人佛教電子佛典基金會

欲指定特殊用途者，請特別註明，我們會專款專用。

---

## 線上信用卡 / PayPal 捐款

PayPal 是一個跨國線上付款機制的公司，CBETA 引用其服務，提供網友能在線上使用信用卡或 PayPal 帳戶贊助 CBETA 。

PayPal is an online system of a global payment solution. CBETA uses its service to provide the users to donate by using the credit cards or PayPal account to support the CBETA project.

相關收據開立事宜，由於付款幣別為美元，我們除了會依您所贊助之美元金額開立收據外，另我們會依捐款當日公告匯率開立台幣收據，此收據為國內正式合法報稅憑證。

Since the donation made is in US currency, hence all the receipts will be issued in the US dollars consequently. However for the domestic donators, a Chinese official receipt will also be made according to the foreign exchange rate for the purpose of tax deduction.

[線上信用卡 / PayPal 贊助](#)

---

## 支票捐款

支票抬頭請填寫「財團法人佛教電子佛典基金會」。

For donations by check, please write the check to  
"Comprehensive Buddhist Electronic Text Archive  
Foundation".

---